

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

**BILL C-77**

**BILL C-77**

R.S., c. 149;  
1952-53,  
c. 41;  
1956, c. 40;  
1958, c. 19;  
1960, c. 8;  
1960-61, c. 9;  
1966-67,  
c. 25,  
ss. 40, 45;  
1968-69,  
c. 28,  
s. 105

S.R., c. 149;  
1952-53,  
c. 41;  
1956, c. 40;  
1958, c. 19;  
1960, c. 8;  
1960-61, c. 9;  
1966-67,  
c. 25,  
art. 40, 45;  
1968-69, c. 28  
art. 105

**An Act to amend the Indian Act (Rights  
of Indian woman upon marriage)**

**Loi modifiant la Loi sur les Indiens (Droits  
des Indiennes lors du mariage)**

Her Majesty, by and with the advice  
and consent of the Senate and House of  
Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes  
du Canada, décrète:

Repeal

Abrogation

1. Paragraph (b) of subsection (1) of  
section 12 and, subsection (2) of section 5  
108 of the *Indian Act* are repealed.

1. L'alinéa b) du paragraphe (1) de  
l'article 12 et le paragraphe (2) de l'article 5  
108 de la *Loi sur les Indiens* sont abrogés.

2. Section 14 of the said Act is repealed  
and the following substituted therefor:

2. L'article 14 de ladite loi est abrogé et  
remplacé par ce qui suit:

Woman  
marrying  
member of  
another  
band.

Femme qui  
épouse un  
membre  
d'une autre  
bande

“14. A woman who is a member of a  
band ceases to be a member of that 10  
band when she marries a member of  
another band and she thereupon becomes  
a member of the band of which her  
husband is a member.”

«14. Une femme qui est membre d'une  
bande cesse d'en faire partie si elle 10  
épouse un membre d'une autre bande et  
elle entre dès lors dans la bande à la-  
quelle appartient son mari.»